

Istruzioni di funzionamento per l'utente

Caratteristiche del prodotto

- Per immediato utilizzo in presentazioni per Personal computer.
- Puntatore a laser di colore rosso
- Ricevitori di segnali a Radio/Frequenza e USB
- Telecomando per cambio pagina automatico

Procedura di uso

- Collegare il ricevitore alla porta USB del proprio computer
- Il tasto posto all'estremità superiore del puntatore accende lo spot luminoso di colore rosso
- Il tasto posto nel mezzo del puntatore ▼ esegue un cambio pagina su
- Il tasto posto all'estremità inferiore del puntatore ▼ esegue un cambio pagina giù

Sistema applicabile

Sostenga Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7, Linux, Mac OS

Sostenga Power Point, Word, Excel/ACDSee, Website e Acrobat Reader

Prodotto ed accessori

Puntatore al laser per presentazioni wireless senza fili, ricevitore USB, Batterie di tipo 2 AAA, Manuale d'uso, contenitore portatile

Avvertimento: Non indichi il prodotto detto al qualsiasi ed all'animale

Garanzia per qualità del prodotto: Il fornitore garantisce per 12 mesi dal giorno di acquisto se ci è qualunque problema di qualità.

Instruções de uso do produto

Características do produto

- Plug and Play para Apresentações de Slides em Computador
- Apontador de Laser Vermelho
- Receptor de Sinal USB e RF
- Controle Remoto Sem Fio para Subir e Descer Página

Passo de uso

- Conecte o receptor na porta USB de seu computador
- Botão superior da caneta é para realce do laser
- Botão do meio com ▲ na caneta é para subir a página
- Botão de baixo com ▼ na caneta é para descer a página

Sistemas de operação suportados

Suportar Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7, Linux, Mac OS
Suportar Power Point, Word, Excel, ACDSee, Website, Acrobat Reader

Produto e acessórios

Apontador Laser Sem Fio para Apresentações, Receptor USB, 2 pilhas tamanho AAA, Manual do Usuário e Estojo para Transporte

Advertência: Não aponte o produto a pessoas nem animais.

Garantia de qualidade: A recuperação de qualquer problema relacionado à qualidade será gratuita dentro de 12 meses a partir da data de compra.

Инструкция по эксплуатации

Характеристики продукции

- После соединения сразу использоваться для показания диафильма в компьютере
- Красная лазерная ручка указатель
- Рf и приемник сигналов USB
- Беспроводной пульт управления страницы вниз и страницы вверх

Процессы использования

- Подключите ресивер в порт USB вашего компьютера
- Верхняя кнопка на ручке для лазерной подсветки
- Средняя кнопка с ▲ на ручке для страницы вверх
- Нижняя кнопку с ▼ на ручке для страницы вниз

Рабочая система

Поддержка Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7, Linux, Mac OS
Поддержка Power Point, Word, Excel, ACDSee, Website, Acrobat Reader

Продукция и арматура

Беспроводная лазерная указка для презентации, USB приемник, 2 x AAA батареи, Руководство пользователя, переносной ступай

Предупреждение: Не направлять продукцию к людям и животным

Гарантия продукции по качеству: При возникновении вопроса по качеству завод-изготовитель гарантирует ремонт в течение 12 месяцев с даты покупки

ليل الاستعمال

الخصائص

- توصيل وتشغيل لمعرض شرائح الحاسوب
- قلم مؤشر ليزر أحمر
- جهاز استقبال الترددات اللاسلكية و rf
- جهاز لاسلكي للتحكم في صعود و نزول الصفحة

خطوة بخطوة

- قم بتوصيل جهاز الاستقبال في بوابة USB على جهاز الكمبيوتر
- الزر الأعلى على القلم لتسليط الضوء على الليزر
- الزر الأوسط مع ▲ على القلم لصعود الصفحة
- الزر السفلي مع ▼ على القلم لنزول الصفحة

تطبيقات النظام

ي دعم : Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7, Linux, Mac OS
ي دعم : Power Point, Word, Excel, ACDSee, Website, صفحات الويب و Acrobat Reader

المحتويات

مؤشر ليزر لاسلكي للشرائح ، جهاز استقبال USB ، بطاريات AAA ، دليل الإستعمال ، حقيبة الحمل

تحذير : الرجاء عدم الإشارة نحو الناس و الحيوانات

الضمان : ١٢ شهرا من المصنع

AUGUST® User Manual LP104R

- Wireless Presentation Laser Pointer
- Présentateur Pointeur Laser
- Drahtloser Laser-Stift
- Bolígrafo de Rayo láser del mando a distancia inalámbrico para revolver las páginas
- Laser penna di telecomando senza fili per cambiamento della pagina
- Caneta de laser que controla páginas
- Радио-лазерная ручка с функцией листования телеуправлением
- مؤشر ليزر لاسلكي للشرائح

August International Ltd
United Kingdom
Telephone: +44 (0) 845 250 0586
Email: service@augustint.com
Web: www.augustint.com

User Manual

Features

- Plug and Play for Computer Slide Presentations
- Red Laser Pen Pointer
- RF and USB Signal Receiver
- Wireless Remote Page Up & Down Control

Step By Step

- Plug the receiver into the USB port of your PC
- Top button on the pen is for laser highlighting
- Middle button with ▲ on the pen is for page up
- Bottom button with ▼ on the pen is for page down

System Applications

Supports Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7,
Linux, Mac OS
Supports Power Point, Word, Excel, ACDSSee,
Website, Acrobat Reader

Package Contents

Wireless Presentation Laser Pointer, USB Receiver,
2 x AAA Batteries, User Manual, Carry Case

**Warning: Please do not point at people
and animals**

Warranty: 12 month manufacturer warranty

Manuel d'instruction

Caractéristiques

- Plug and Play pour présentation de diapositive.
- Stylo Pointeur au Laser Rouge
- Technologie RF par Récepteur USB
- Boutons Page Suivante & Page Précédente

Utilisation

- Brancher le récepteur sur le port USB de votre PC
- Le bouton du haut active le laser
- Le bouton ▲ du milieu avance vers la page suivante
- Le bouton ▼ du bas retourne vers la page précédente

Système Compatible

Pris en charge par : Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7,
Linux, Mac OS
Pris en charge par : Power Point, Word, Excel,
ACDSSee, Site Web,
Acrobat Reader

Contenu

Présentateur Pointeur Laser Sans Fil,
Récepteur USB, 2 piles AAA, Manuel d'instruction,
Étui de transport.

**Avertissement: Ne jamais viser sur des
gens ou animaux.**

Garantie: Garantie du fabricant de 12 mois

Bedienungsanleitung

Eigenschaften

- Plug & Play für Powerpointpräsentationen
- Roter Laserstrahl
- RF & USB Empfänger
- Seitenwechsel hoch/runter

Betrieb

- Stecken Sie den Empfänger in den USB Port
ihres PCs
- Die oberste Taste am Stift aktiviert den
Laserstrahl
- Die mittlere Taste, mit dem Symbol ▲, dient dazu
eine Seite nach oben zu wechseln
- Die unterste Taste, mit dem Symbol ▼, dient dazu
eine Seite nach unten zu wechseln

Betriebssystem

Unterstützt: Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7,
Linux und MacOS
Unterstützt: Power Point, Word, Excel, ACDSSee,
Webseiten, Acrobat Reader

Produkt und Zubehör

Funk Laserpointer, USB-Empfänger, 2xAAA
Batterien, Bedienungsanleitung, Tragetasche

**Warnung: Bitte mit dem Laserstrahl nicht
auf Personen oder Tiere zielen**

Garantie: 12 Monatige Herstellergarantie, diese
gilt ab dem Kaufdatum

Instrucciones del usuario

Características del producto

- Conexión y reproducción para las Presentaciones
del Ordenador Deslizante
- Lápiz puntero de laser rojo
- Recibidor de señal RF y USB
- Control remoto inalámbrico de página superior &
página inferior

Procedimiento del uso

- Conectar el recibidor dentro del Puerto USB del PC
- El botón superior del lápiz es para el laser de luz
superior
- Botón medio con ▲ en el lápiz es para la página
superior
- Botón medio con ▼ en el lápiz es para la página
inferior

El sistema de aplicación

Apoio a Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7, Linux, Mac OS
Apoio a Power Point, Word, Excel, ACDSSee, Website,
Acrobat Reader

Productos y accesorios

Presentación del lápiz puntero inalámbrico, Recibidor
USB, Baterías 2xAAA, Manual de usuario, Estuche

**Atención: Por favor, no apunten este producto
a cualquier humano y animal**

Garantía del producto: Si tiene cualquier problema
de la calidad, la garantía de los fabricantes es que
dentro de 12 meses desde la fecha de compra

Gebruiksaanwijzing

Technische specificaties

- Knop voor het afspeelen van slidepresentaties op
de computer
- Rode Laserpen
- RF-en USB-Signaalontvanger
- Draadloze afstandsknop voor Volgende en Vorige
Pagina

Gebruiksaanwijzing

- Sluit de ontvanger aan op de USB-poort van de
computer
- De bovenste knop op de pen is voor de laserstraal
- De middelste knop op de pen met ▲ is voor de
volgende pagina
- De onderste knop op de pen met ▼ is voor de
vorige pagina

Systeemvereisten

Ondersteunt voor Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7,
Linux, Mac OS
Ondersteunt voor Power Point, Word, Excel,
ACDSSee, Website, Acrobat Reader

Meegeleverde accessoires

Draadloze laserwijzer voor Presentaties,
USB-ontvanger 2 AAA-Batterijen,
Gebruikershandleiding, Koffer/tje

**Waarschuwingen: Niet tegen mensen of
dieren te oprichten**

Kwaliteit Garantie: Als er met dit product
problemen voor te komen, kunt u de garantie bij
fabrikant krijgen binnen een jaar bij aanschaf.